

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17-18

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

FOREIGN AFFAIRS AND
INTERNATIONAL TRADE

Chair:

The Honourable A. RAYNELL ANDREYCHUK

Wednesday, February 14, 2018
Thursday, February 15, 2018

Issue No. 39

Ninth and tenth meetings:

Study on the impact and utilization of Canadian culture
and arts in Canadian foreign policy and diplomacy, and
other related matters

WITNESSES:
(See back cover)

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017-2018

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU
COMMERCE INTERNATIONAL

Présidente :

L'honorable A. RAYNELL ANDREYCHUK

Le mercredi 14 février 2018
Le jeudi 15 février 2018

Fascicule n° 39

Neuvième et dixième réunions :

Étude sur l'impact de la culture et des arts canadiens sur la
politique étrangère et la diplomatie du Canada ainsi que
leur utilisation dans ces domaines, et d'autres questions
connexes

TÉMOINS :
(Voir à l'endos)

STANDING SENATE COMMITTEE ON
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

The Honourable A. Raynell Andreychuk, *Chair*

The Honourable Anne C. Cools, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Ataullahjan	Housakos
Bovey	Massicotte
Cordy	Ngo
Dawson	Oh
* Day	Saint-Germain
(or Mercer)	* Smith
Greene	(or Martin)
* Harder, P.C.	* Woo
(or Bellemare),	(or Saint-Germain)
(or Mitchell)	

*Ex officio members
(Quorum 4)

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

Présidente : L'honorable A. Raynell Andreychuk

Vice-présidente : L'honorable Anne C. Cools

et

Les honorables sénateurs :

Ataullahjan	Housakos
Bovey	Massicotte
Cordy	Ngo
Dawson	Oh
* Day	Saint-Germain
(ou Mercer)	* Smith
Greene	(ou Martin)
* Harder, P.C.	* Woo
(ou Bellemare),	(ou Saint-Germain)
(ou Mitchell)	

* Membres d'office
(Quorum 4)

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Wednesday, February 14, 2018
(86)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 4:16 p.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable A. Raynell Andreychuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Bovey, Cools, Cordy, Dawson, Greene, Housakos, Massicotte, Ngo, Oh and Saint-Germain (12).

In attendance: Natalie Mychajlyszyn, Nadia Faucher and Marion Ménard, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, October 26, 2017, the committee continued its study on the impact and utilization of Canadian culture and arts in Canadian foreign policy and diplomacy, and other related matters. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 34.*)

WITNESSES:

National Gallery of Canada:

Greg A. Hill, Audain Senior Curator, Indigenous Art.

ImagineNATIVE Film + Media Arts Festival:

Kerry Swanson, Chair, Board of Directors.

Aboriginal Curatorial Collective:

Clayton Windatt, Executive Director (by video conference).

Société Nationale de l'Acadie:

Louise Imbeault, President.

Reelworld Film Festival:

Tonya Williams, Executive Director, President and Founder (by video conference).

The chair made a statement.

Mr. Windatt made a statement.

Mr. Hill made a statement.

Ms. Swanson made a statement and, together with Mr. Hill and Mr. Windatt, answered questions.

At 5:20 p.m., the committee suspended.

At 5:27 p.m., the committee resumed.

The chair made a statement.

Ms. Williams made a statement.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mercredi 14 février 2018
(86)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 16 h 16, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable A. Raynell Andreychuk (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Bovey, Cools, Cordy, Dawson, Greene, Housakos, Massicotte, Ngo, Oh et Saint-Germain (12).

Également présentes : Natalie Mychajlyszyn, Nadia Faucher et Marion Ménard, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 26 octobre 2017, le comité poursuit son étude sur l'impact de la culture et des arts canadiens sur la politique étrangère et la diplomatie du Canada ainsi que leur utilisation dans ces domaines, et d'autres questions connexes. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 34 des délibérations du comité.*)

TÉMOINS :

Musée des beaux-arts du Canada :

Greg A. Hill, conservateur principal Audain de l'art indigène.

ImagineNATIVE Film + Media Arts Festival :

Kerry Swanson, présidente, conseil d'administration.

Collectif des commissaires autochtones :

Clayton Windatt, directeur exécutif (par vidéoconférence).

Société Nationale de l'Acadie :

Louise Imbeault, présidente.

Reelworld Film Festival :

Tonya Williams, directrice générale, présidente et fondatrice (par vidéoconférence).

La présidente prend la parole.

M. Windatt fait une déclaration.

M. Hill fait une déclaration.

Mme Swanson fait une déclaration puis, avec MM. Hill et Windatt, répond aux questions.

À 17 h 20, la séance est suspendue.

À 17 h 27, la séance reprend.

La présidente prend la parole.

Mme Williams fait une déclaration.

Ms. Imbeault made a statement and, together with Ms. Williams, answered questions.

At 6:17 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Thursday, February 15, 2018
(87)

[*English*]

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade met this day at 10:45 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable A. Raynell Andreychuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Andreychuk, Ataullahjan, Bovey, Cools, Cordy, Dawson, Greene, Housakos, Massicotte, Ngo, Oh and Saint-Germain (12).

In attendance: Natalie Mychajlyszyn, Nadia Faucher and Marion Ménard, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Shaila Anwar, Acting Deputy Principal Clerk, and Victor Senna, Procedural Clerk, Senate Committees Directorate.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, October 26, 2017, the committee continued its study on the impact and utilization of Canadian culture and arts in Canadian foreign policy and diplomacy, and other related matters. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 34.*)

WITNESSES:

Secretariat of Foreign Affairs, Mexico:

Carlos Enríquez Verdura, Chargé d'Affaires of Culture, Deputy Director, Exhibitions and Special Projects (by video conference).

Institute for Foreign Cultural Relations, Germany:

Ronald Grätz, Secretary General (by video conference).

British Council Canada:

Mariya Afzal, Country Director.

Technical difficulties prevented the videoconference with Mr. Enríquez to take place.

The chair made a statement.

Mr. Grätz made a short statement. The videoconference ended because of technical difficulties.

The chair made a statement.

At 10:58 a.m., the committee suspended.

At 11:01 a.m., the committee resumed.

Mme Imbeault fait une déclaration puis, avec Mme Williams, répond aux questions.

À 18 h 17, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le jeudi 15 février 2018
(87)

[*Traduction*]

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international se réunit aujourd'hui, à 10 h 45, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable A. Raynell Andreychuk (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Andreychuk, Ataullahjan, Bovey, Cools, Cordy, Dawson, Greene, Housakos, Massicotte, Ngo, Oh et Saint-Germain (12).

Également présents : Natalie Mychajlyszyn, Nadia Faucher et Marion Ménard, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Shaila Anwar, greffière principale adjointe par intérim, et Victor Senna, greffier à la procédure, Direction des comités du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 26 octobre 2017, le comité poursuit son étude sur l'impact de la culture et des arts canadiens sur la politique étrangère et la diplomatie du Canada ainsi que leur utilisation dans ces domaines, et d'autres questions connexes. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 34 des délibérations du comité.*)

TÉMOINS :

Secrétariat des Affaires étrangères du Mexique :

Carlos Enríquez Verdura, chargé d'affaires pour la culture, directeur adjoint, Expositions et projets spéciaux (par vidéoconférence).

Institut pour les relations culturelles avec l'étranger, Allemagne :

Ronald Grätz, secrétaire général (par vidéoconférence).

British Council Canada :

Mariya Afzal, directrice.

En raison de difficultés techniques, la vidéoconférence avec M. Enríquez ne peut avoir lieu.

La présidente prend la parole.

M. Grätz fait une courte déclaration. La vidéoconférence prend fin en raison de difficultés techniques.

La présidente prend la parole.

À 10 h 58, la séance est suspendue.

À 11 h 1, la séance reprend.

The chair made a statement.

Ms. Afzal made a statement and answered questions.

At 11:49 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

La présidente prend la parole.

Mme Afzal fait une déclaration puis répond aux questions.

À 11 h 49, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

La greffière du comité,

Marie-Eve Belzile

Clerk of the Committee

WITNESSES

Wednesday, February 14, 2018

National Gallery of Canada:

Greg A. Hill, Audain Senior Curator, Indigenous Art.

ImagineNATIVE Film + Media Arts Festival:

Kerry Swanson, Chair, Board of Directors.

Aboriginal Curatorial Collective:

Clayton Windatt, Executive Director (by video conference).

Société Nationale de l'Acadie:

Louise Imbeault, President.

Reelworld Film Festival:

Tonya Williams, Executive Director, President and Founder (by video conference).

Thursday, February 15, 2018

Secretariat of Foreign Affairs, Mexico:

Carlos Enríquez Verdura, Chargé d'Affaires of Culture, Deputy Director, Exhibitions and Special Projects (by video conference).

Institute for Foreign Cultural Relations, Germany:

Ronald Grätz, Secretary General (by video conference).

British Council Canada:

Mariya Afzal, Country Director.

TÉMOINS

Le mercredi 14 février 2018

Musée des beaux-arts du Canada :

Greg A. Hill, conservateur principal Audain de l'art indigène.

ImagineNATIVE Film + Media Arts Festival :

Kerry Swanson, présidente, conseil d'administration.

Collectif des commissaires autochtones :

Clayton Windatt, directeur exécutif (par vidéoconférence).

Société Nationale de l'Acadie :

Louise Imbeault, Présidente.

Reelworld Film Festival :

Tonya Williams, directrice générale, présidente et fondatrice (par vidéoconférence).

Le jeudi 15 février 2018

Secrétariat des Affaires étrangères du Mexique :

Carlos Enríquez Verdura, chargé d'affaires pour la culture, directeur adjoint, Expositions et projets spéciaux (par vidéoconférence).

Institut pour les relations culturelles avec l'étranger, Allemagne :

Ronald Grätz, secrétaire général (par vidéoconférence).

British Council Canada :

Mariya Afzal, directrice pour le Canada.